

ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

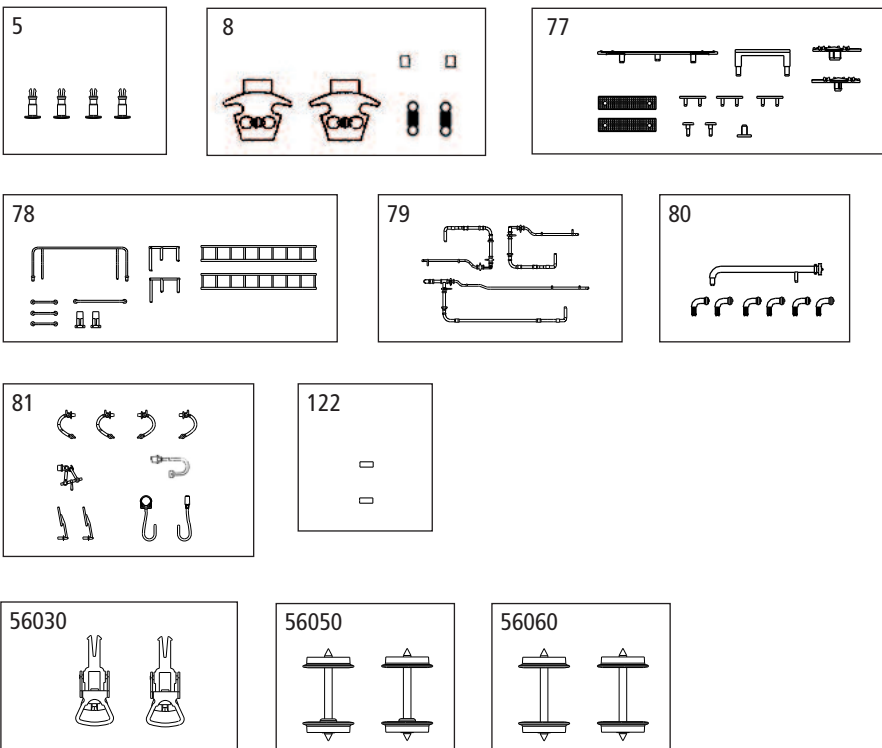
Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.

Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！



Staubbehälterwagen Kds67/Ucs912 mit/ohne Bremserbühne

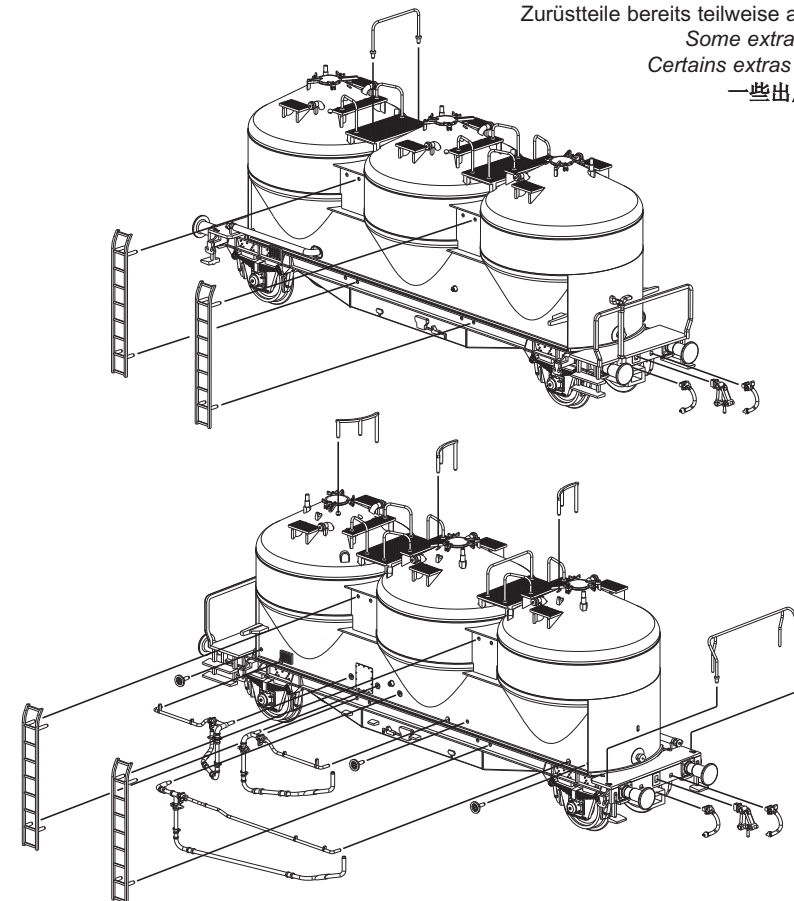
Kds67/Ucs912 silo wagon with/without brakemans platform

Wagon silo Kds67/Ucs912 avec/sans plate-forme brakemans

带刹车台的储罐货车 Kds67/Ucs912



包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用



Zurüüsteile bereits teilweise ab Werk montiert /
Some extras fitted ex works /
Certains extras équipé en usine /
一些出厂时带的扩展配件



Diese Zurüüsteile nur bei Vitrinenmodellen oder am Zugschluß anbringen!
Attach these fittings only to exhibition models or on the end of the last car in a train!
Des extensions pour les modèles de vitrine ou à la fin de la dernière voiture d'un train!
此附件仅用于展览模型或用于火车最后一节车厢的尾部

ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
54000-05	4x Puffer	4x Buffer	4x Tampon	4x Respingenti	7
54000-08	Kurzkupplungskopf mit Druckfeder (2 Stck.) / Klemmstück	Short coupler connector w pressure spring (2 pcs.) / Clamping piece	Connecteur de couplage court + ressort de tension (2 u.) / Pièce de serrage	Connettore accoppiatore corto + molle di tensione / Morsetto	9
54000-77	Bedienstand / Gitterrost groß / 2x Gitterrost klein / 3x Auftritt klein / 2x Drehrad / Zettelhalter / Deckel links / Deckel rechts	Operating stand / Grating big / 2x Grating small / 3x Step small / 2x Scroll wheel / Slip box / Cover left / Cover right	Support d'exploitation / Caillebotis grande / 2x caillebotis petite / 3x Étape petite / 2x Molette de défilement / Boîte de Slip / Couvercle gauche / Couvercle droit	Supporto operativo / Grata grande / 2x Grata piccolo / 3x Passo piccolo / 2x rotella di scorrimento / Scatola Slip / Copertina a sinistra / Copertina a destra	7
54000-78	Geländer Bedienstand / 3x Griffstange / Griffstange gerade / Griffstange halbrund links / Griffstange halbrund rechts / 2x Leiteraufstieg / 2x Seilanker	Railing operating stand / 3x Handrail / Handrail straight / Handrail half-round left / Handrail half-round right / 2x Ladder advancement / 2x Rope anchor	Garde-corps exploitation stand / 3x Rampe / Rampe plan / Rampe demi-rond gauche / Rampe demi-rond droit / 2x Avancement / 2x Ancre de corde	Supporto operativo ringhiera / 3x Corrimano / Corrimano dritto / Corrimano semicircolare sinistra / Corrimano semicircolare destra / 2x Avanzamento / 2x Corda di ancoraggio	8
54000-79	Entleerungsluftleitung links / Entleerungsluftleitung mitte / Entleerungsluftleitung rechts	Emptying air line left / Emptying air line middle / Emptying air line right	Vidange conduite d'air gauche / Vidange conduite d'air centre / Vidange conduite d'air droit	Svuotamento linea di aria sinistra / Svuoatamento linea di aria medio / Svuoatamento linea dell'aria a destra	7
54000-80	Leitungsrohr / 6x Füllstutzen	Pipeline / 6x Fill port	Conduit / 6x orifice de remplissage	Condotta / 6x Fill porto	7
54000-81	2x Bremschlauch links / 2x Bremschlauch rechts / Zughaken / Heizungsstecker / 2x Scheibenwischer / Wendezugstecker / Heizungsstecker	2x Brake hose left / 2x Brake hose right / Coupling hook / Heater switch / 2x Windshield wiper / Plug part / Heater switch	2x flexible de frein gauche / 2x droit de flexible de frein / Crochet d'attelage / Prise de chauffage / 2x Essuie-glace / Brancher partie / Prise de chauffage	2x Tubo freno sinistra / 2x Tubo freno destro / Gancio di traino / Interruttore di radiatore / 2x Tergicristallo / Parte di presa / Interruttore di radiatore	7
54000-122	2x Druckfeder	2x Tension spring	2x Ressort de tension	2x Molle di tensione	5
	ET aus unserem Standardprogramm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre gamme standard	Pezzi di ricambio standard	
56030	Kupplung PIN 72 (2 Stck.)	Coupling, PIN 72 (2 pcs.)	Attelage, PIN 72 (2 unités)	Ganci PIN72 completi (2 p.)	
56050	Radsatz PIN74 (2 Stck.) - DC	Wheelset PIN74 (2 pcs.)	Essieux PIN74 (2 unités) - CA	Assali PIN74 (2 pezzi) - DC	
56060	Radsatz PIN88 (2 Stck.) - AC	Wheelset PIN88 (2 pcs.)	Essieux PIN88 (2 unités) - CC	Assali PIN88 (2 pezzi) - AC	

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Gruppo dei prezzi

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

ET-Nr.:	Descripción:	说明:	Omschrijving:	Описание:	PG*
54000-05	4x Topera	缓冲器 (4个)	4x Buffer	4x Буфер	7
54000-08	Conector acoplador corto + muelles de tracción (2 p.) / Pieza de sujeción	挂钩-短 (2个) / 弹簧 (2个) / 夹片 (2个)	Korte koppeling connector + Trekveer (2 st.) / Klemstuk	Короткий переходник разъем + Пружина растяжения / Зажим	9
54000-77	Soporte operativo / Rejas grande / 2x Rejas pequeño / 3x Paso pequeño / 2x Rueda de desplazamiento / Cuadro de deslizamiento / Cubierta izquierda / Cubierta derecha	操作台 / 栅栏-大 / 栅栏-小 (2个) / 梯子-小 (3个) / 滚动轮 (2个) / 滑框 / 盖子-左 / 盖子右	Operating stand / Raspen big / 2x raspen kleine / 3x Stap kleine / 2x Scroll wiel / Slip doos / Cover links / Cover rechts	Операционная стенд / Решетки большой / 2x Решетки маленький / 3x Шаг маленький / 2x Колесо прокрутки / Купон коробка / Обложка влево / Правая крышка	7
54000-78	Barandilla soporte operativo / 3x Baranda / Barandilla recta / Baranda de media caña izquierda / Baranda Derecha media caña / 2x Escalera avance / 2x Cuerda del ancla	栏杆-操作台 / 扶手 (3个) / 扶手-直 / 扶手-半圆-左 / 扶手-半圆-右 / 梯子 (2个) / 锚索 (2个)	Railing operationele stand / 3x Leuning / Leuning straight / Leuning half-round links / Leuning halfronde rechts / 2x Ladder vooruitgang / 2x Rope anker	Перила операционной стенд / 3x Перила / Перила прямые / Перила полукруглая влево / Перила полукруглая право / 2x Лестница продвижение / 2x Веревка якорь	8
54000-79	Vaciado de la línea de aire L / Vaciado media línea de aire / Vaciado de la línea de aire R	排气管-左 / 排气管-中间 / 排气管-右	Het legen van luchtleiding links / Het legen van luchtleiding midden / Het legen van luchtleiding recht	Очистка воздушной линии / Очистка воздушной линии / Очистка воздушной линии	7
54000-80	Conducción / 6x puerto de llenado	管道 / 进料口 (6个)	Pipeline / 6x Vul port	Трубопровод / 6x Заполните порт	7
54000-81	2x Manguera de freno / 2x Manguera de freno / Eganche de remolque / Enchufe / 2x Limpiaparabrisas / Enchufe / Enchufe	软管-刹车-左 (2个) / 软管-刹车-右 (2个) / 挂钩 / 加热器开关 / 雨刷 (2个) / 挂钩 / 加热器开关	2x Remslang links / 2x Remslang rechts / Trekhaak / Heater schakelaar / 2x Wisser / Plug deel / Heater schakelaar	2x тормозной шланг / 2x Тормозной шланг / Прицепное устройство / разъем Отопление / 2x дворники / вилка / разъем Отопление	7
54000-122	2x Muelles de tracción	弹簧 (2个)	2x Trekveer	2x Пружина растяжения	5
	Piezas de repuesto estándar:	备用零件的标准范围:	Onderdelen standaardassortiment	Запасные части нашего стандартного диапазона	
56030	Eganche PIN 72 (2 p.)	挂钩组件 PIN72 (2个)	Koppeling, PIN 72 (2 st.)	Сцепки PIN 72 (2 шт)	
56050	Eje PIN74 (2 p.) - DC	DC轮组 PIN74 (2个)	Wielstel PIN74 (2 st.) - DC	Колёсная пара PIN74	
56060	Eje PIN88 (2 p.) - AC	AC轮组 PIN88 (2个)	Wielstel PIN88 (2 st.) - AC	Колёсная пара PIN88	

*Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *ценовая категория